

Tabella di livelli sonori
Mulini

Tableau de niveaux sonores
Minoteries

Schallpegeltabelle
Mühlen



Carichi fonici caratteristici associati a professioni e funzioni

Expositions au bruit caractéristiques pour des professions et des fonctions

Typische Lärmbelastungen für Berufe und Funktionen

Code Suva

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
Mulini	Moulins	Mühlen					7001	
Magazzini di cereali	Stockage des céréales	Getreidelager					7029	
Aiutante	Aide	Gehilfe	86	2	A		7031.9	99990024
Pulizia / Macinazione	Nettoyage / Mouture	Reinigung / Vermahlung					7032.5	
Mastro mugnaio/ operatore	Maître meunier/ opérateur	Obermüller/Operateur	83	1	-		7034.9	21106002
Mugnaio	Meunier	Müller	86	2	A		7034.1	21106002
Operaio di pulizia	Ouvrier de nettoyage	Reinigungsmitarbeiter	90	2	A		7032.9	99990024
Insaccatore	Ensacheur	Absacker	83	1	-		7039.9	46102005
Aiutante	Aide	Gehilfe	83	1	-		7038.1	99990024
Prodotti finiti, stoccaggio e spedizione	Produits finis, stockage et expédition	Endprodukte, Lagerung und Versand					7038	
Insaccatore	Ensacheur	Absacker	83	1	-		7039.9	46102005
Insaccatore nella stazione automatica	Ensacheur dans une station automatique	Absacker in vollautomatischer Station	86	2	A		7039.8	46102005
Aiutante	Aide	Gehilfe	83	1	-		7038.1	99990024
Presse per cubetti	Machines à cubes	Würfelpressen					7041.5	
Tecnico alimentarista	Technologue en denrées alimentaires	Lebensmitteltechnologe	86	2	A		7041.3	21104002
Aiutante	Aide	Gehilfe	86	2	A		7041.2	99990024
Manutenzione e trasporto	Entretien et transport	Unterhalt und Transport					9005	
Meccanico di manutenzione (rumore di fondo in fabbricazione)	Mécanicien de maintenance (bruit de fond en fabrication)	Unterhaltsmechaniker (Grundpegel der Fabrikation massgebend)	86	2	A		9034.6	25404113
Elettricista di fabbrica (rumore di fondo in fabbricazione)	Electricien d'entreprise (bruit de fond en fabrication)	Betriebselektriker (Grundpegel der Fabrikation massgebend)	86	2	A		9062.1	23210027
Camionista	Chauffeur de camion	Lastwagenfahrer	75	-	-		8201.5	34202001

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
Conducente di camion sciolta con scarico pneumatico	Chauffeur de camion vrac avec ventilateurs de déchargement	Chauffeur auf Losefahrzeug mit Entladegebläse	83	1	-		7048	34202001

Tabella di livelli sonori
Mulini

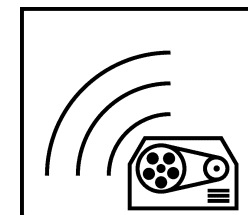
Tableau de niveaux sonores
Minoteries

Schallpegeltabelle
Mühlen

Carichi fonici caratteristici associati
a fonti di rumore, zone e attività

Expositions au bruit caractéristiques
par sources de bruit, zones et activités

Typische Lärmbelastungen für
Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten



Code Suva

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	Leg ^d B(A) GP AP		LQC	BC
Magazzini di cereali	Stockage des céréales	Getreidelager	83		7030	
Ricezione	Réception	Annahme		86	7031	46103002
Immagazzinamento	Emmagasinage	Lagerung		83	7031.1	46103002
Preparazione	Préparation	Vorbereitung		86	7031.2	46103002
Pulizia	Nettoyage	Reinigung			7032	
Separatori	Séparateurs	Separatoren	90		7033	
Svecciatoi	Trieures	Trieures	90		7033.1	
Spietratori	Épierreurs	Steinausleser	90		7033.2	
Decorticatrici	Décortiqueuses	Schälmaschinen	86		7033.3	
Installazioni di pulizia combinati	Installations de nettoyage combinées	Kombinierte Reinigungsmaschinen	90		7033.5	
Macinazione	Mouture	Vermahlung			7034	
Capacità del mulino <50t/24h	Capacité du moulin <50t/24h	Kapazität der Mühle <50t/24h			7034.2	
Piani decantatori	Séparateur	Abscheiderboden	86		7035	
Piani buratti	Plateau de plansichter	Plansichterboden	86		7035.1	
Pulitrici di semole	Plateau deasseur	Griessputzmaschinenboden	86		7035.3	
Piano tubazioni	Plateau à tubes	Rohrboden	80		7035.5	
Piani laminatoi	Moulin à cylindres	Walzenstuhlboden	90		7036	
Piano comandi	Plateau de commandes	Antriebsboden	86		7036.2	
Mulini a martelli	Broyeurs à marteaux	Schlagmühlen	95		7036.4	
Mugnai (giro di controllo)	Meuniers (tours de contôle)	Müller (Rundgang)		86	7037	21106002
Capacità del mulino >50t/24h	Capacité du moulin >50t/24h	Kapazität der Mühle >50t/24h			7034.4	
Piani decantatori	Séparateur	Abscheiderboden	86		7035	

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A) GP AP	LQC	BC	
Piani buratti	Plateau de plansichter	Plansichterboden	90	7035.2		
Pulitrici di semole	Plateau deasseur	Griessputzmaschinenboden	90	7035.4		
Piano tubazioni	Plateau à tubes	Rohrboden	90	7035.6		
Piani laminatoi	Moulin à cylindres	Walzenstuhlboden	95	7036.1		
Piano comandi	Plateau de commandes	Antriebsboden	90	7036.3		
Mulini a martelli	Broyeurs à marteaux	Schlagmühlen	100	7036.5		
Mugnai (giro di controllo)	Meuniers (tours de contrôle)	Müller (Rundgang)		90	7037.1	21106002
Prodotti finiti, stoccaggio e spedizione	Produits finis, stockage et expédition	Endprodukte, Lagerung und Versand		7038		
Sili	Silos	Lagersilos	75	7039		
Mescolatori	Mélangeurs	Mischmaschinen	86	7039.1		
Bilance a rovesciamento meccaniche	Epanduses automotrices procédé mécanique	Schüttwagen mechanisch	90	7039.2		
Bilance a rovesciamento elettroniche	Epanduses automotrices par boîtes dynamométriques	Schüttwagen mit Messdosen	80	7039.3		
Stazioni di insacchettaggio	Points d'ensachage	Absackstationen		83	7039.4	46102005
Stazione di insacchettazione e pallettizzazione automatica	Station d'ensachage et palettisation automatique	Vollautomatische Absack-/ Palettierungsstation		86	7039.7	46102005
Posti di carico merce	Points de chargement	Verladestellen		80	7039.5	46105067
Insacchettatrici / linee confezionatrici	Petits paquets / chaînes d'emballage	Kleinpackungen / Verpackungslinien		86	7039.6	46102002
Macchine speciali	Machines spéciales	Spezielle Maschinen		7040		
Presse per cubetti	Machines à cubes	Würfelpressen		86	7041.1	46105067
Deposito sacchi	Entreposage des sacs	Sacklager		7042		
Pulitrici per sacchi	Machines servant à nettoyer les sacs	Sackreinigungsmaschinen		80	7043	46105067
Alimentazione d'energia	Distributions d'énergie	Energieversorgung		7044		
Ventilatori e filtri	Ventilateurs et filtres	Ventilatoren und Filter	90	7045.1	29507030	
Aria compressa et gruppi compressore	Air comprimé et groupes de ventilateurs	Druckluft und Gebläsegruppen	95	7045.2	29507030	
Sala caldaie, generatori di vapore	Salle des chaudières, production de vapeur	Kesselhaus, Dampferzeugung		83	8426.01	29506011
Manutenzione e trasporto	Entretien et transport	Unterhalt und Transport		9005		
Lavori di manutenzione	Travaux d'entretien	Unterhaltsarbeiten		80	9034.1	25404113
Lavori da meccanico lamierista	Travaux de serrurerie et de tôlerie	Blechschlosserarbeiten		95	9034.2	25404113
Vagoni cisterna / scarico pneumatico	Wagons-citernes / ventilateurs de déchargement	Tankwagen / Entladegebläse	95	7047	34202001	

Leggenda

Livello d'esposizione al rumore

Esposizione al rumore L_{EX} in dB(A) per un'attività tipica durante un anno di lavoro (2000 ore)

Misure generali

Misure M1:

- sondare le possibilità per combattere il rumore in base alla lista di controllo 67009,
- informare i lavoratori sui pericoli per l'udito e sulle conseguenze di un danno uditivo,
- istruire i lavoratori sulle necessarie misure di protezione e sulla loro applicazione,
- distribuire gratuitamente idonei protettori auricolari,
- raccomandare l'uso dei protettori auricolari per lavori rumorosi,
- non occupare donne incinte (ordinanza sulla protezione della maternità).

Misure M2, che integrano le misure M1:

- adottare misure antirumore,
- segnalare i posti di lavoro, le apparecchiature e le zone rumorose con il cartello "Protezione obbligatoria dell'udito",
- imporre l'uso dei protettori auricolari negli ambienti di lavoro rumorosi (a seconda della situazione per i servizi di manovra, in caso di disaccoppiamento di valvole per alta pressione)

Visita audiometrica a bordo dell'automobile

Obbligo all'esame per dipendenti di età inferiore ai 40 anni

Obbligo all'esame per tutti dipendenti nella zona dei binari

Non ha diritto alla visita

Numero di persone soggette a visita

Livello continuo equivalente di pressione sonora

Tipico livello continuo di pressione sonora di una fonte di rumore in dB(A) senza considerare il tempo di esposizione

Livello sonoro del rumore di fondo nel locale

Livello sonoro al posto di lavoro

Rumore impulsivo; Protettori auricolari obbligatori

Informazioni per la scelta dei dispositivi di protezione auricolare e sui fornitori:

www.suva.ch/protezione-per-l-udito

www.suva.ch/prodotti-di-sicurezza

Légende

Niveau d'exposition au bruit

Exposition au bruit en dB(A) lors d'une activité typique sur une année de travail (2000 heures de travail)

Mesures générales

Mesures M1:

- Recensement des moyens de lutte antibruit selon la liste de contrôle 67009.
- Informer le personnel sur le danger du bruit pour son ouïe et sur les conséquences de lésions auditives.
- Instruire le personnel sur les mesures de sécurité requises et leur mise en œuvre.
- Distribuer gratuitement des protecteurs d'ouïe appropriés.
- Recommander le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants.
- Pas d'occupation des femmes enceintes (ordonnance sur la protection de la maternité).

Mesures M2 s'ajoutant aux mesures M1:

- Prendre des mesures contre le bruit.
- Signaler les postes de travail, les appareils et les zones concernés en y apposant des panneaux «Protecteur d'ouïe obligatoire».
- Imposer le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants (en fonction de la situation pour les services manœuvres, lors du désaccouplement de valves à haute pression).

Examen auditif dans l'automobile

Obligation de se soumettre aux examens pour le personnel âgé de moins de 40 ans

Obligation de se soumettre aux examens pour tout le personnel aux abords des voies

Aucun droit à se faire examiner

Nombre de personnes devant se soumettre aux examens

Niveau de pression acoustique continu équivalent

Niveau de pression acoustique typique d'une source de bruit en dB(A) sans prise en compte de la durée d'exposition

Niveau du bruit de fond dans le local

Niveau du bruit au poste de travail

Bruits impulsifs; Protectors d'ouïe obligatoires

Informations sur le choix et les fournisseurs de protecteurs d'ouïe:

www.suva.ch/protection-de-l-ouie

www.suva.ch/produits-de-securite

Legende

Lärmexpositionspegel

Für eine Tätigkeit typische, auf ein Arbeitsjahr (2000 Arbeitsstunden) bezogene Gehörbelastung L_{EX} in dB(A)

Generelle Massnahmen

Massnahmen M1:

- Möglichkeiten zur Lärmbekämpfung gemäss Checkliste 67009 erfassen
- Information der Arbeitnehmenden über Gefährdung des Gehörs durch Lärm und über Auswirkungen eines Gehörschadens
- Instruktion der Arbeitnehmenden über notwendige Schutzmassnahmen und deren Anwendung
- Kostenlose Abgabe von geeigneten Gehörschutzmitteln
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten empfehlen
- Keine Beschäftigung von schwangeren Mitarbeiterinnen (Mutterschutzverordnung)

Massnahmen M2, zusätzlich zu M1:

- Massnahmen zur Lärmbekämpfung treffen.
- Kennzeichnen von Arbeitsplätzen, Geräten und Lärmbereichen mit dem Zeichen "Gehörschutz obligatorisch".
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten durchsetzen (situativ für den Rangierbetrieb beim Entkuppeln von Hochdruckventilen)

Gehöruntersuchung im Automobil

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende unter 40 Jahren

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende im Gleisfeld

Kein Anrecht auf Untersuchung

Anzahl untersuchungspflichtige Personen

Äquivalenter Dauerschalldruckpegel

Typischer Dauerschallpegel einer Lärmquelle in dB(A) ohne Berücksichtigung der Expositionszeit

Grundlärmpegel im Raum

Lärmpegel am Arbeitsplatz

Impulsärm; Gehörschutz obligatorisch

Informationen zur Auswahl von Gehörschutzmitteln und zu Bezugsquellen:

www.suva.ch/ gehoerschutz

www.suva.ch/ sicherheitsprodukte

L_{EX}

M
1

2

Aud
A

A

-

n

Leq

GP

AP

I